

Yoruba (Yorùbá)

Oriya ( )

## Awọn ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa Ọmọ, ati  
ti Ẹmí Mimọ.

Amin

Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu Kristi, ati  
ife Ọlọrun, ati community ti Ẹmi  
Mimọ wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ohun elo ironu

Awọn arakunrin (arakunrin ati  
arabinrin), jẹ ki a jẹwọ ẹṣẹ wa,  
Ati nitorinaa mura fun ara wa lati  
ṣe ayeye awọn ohun ijinle si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun Olodumare ati  
fun ọ, arakunrin mi, arakunrin  
mi, Wipe Mo ti deṣe pupọ, ninu  
awọn ironu mi ati ni awọn ọrọ  
mi, ninu ohun ti Mo ti ṣe ati ninu  
ohun ti Mo ti kuna lati ṣe, nipase  
ẹbi mi, nipase ẹbi mi, nipase ẹbi  
mi julọ; nitorina ni mo sọ pe  
kiyesi bu Olubu fun Maria lailai,  
Gbogbo awọn angeli ati awọn  
eniyan mimọ, Ati iwọ, arakunrin  
mi ati arabinrin mi, Lati gbadura  
fun mi lati ọdọ Oluwa Ọlọrun wa.

Ṣe Olodumare Ọlọrun ṣānu fun  
wa, A dari wa awọn ẹṣẹ wa, ki o  
si mu wa wa si iye ainipekun.

Amin

Kyrie

Yoruba (Yorùbá)

**Oluwa, Ẹ̀anu.**

Oluwa, Ẹ̀anu.

**Kristi, Ẹ̀anu.**

Kristi, Ẹ̀anu.

**Oluwa, Ẹ̀anu.**

Oluwa, Ẹ̀anu.

Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun, àti ní  
ayé àlàáfíà fún àwọn èniyàn ìfẹ́  
inú rere. A yin o, a sure fun o, a  
yìn o, awa yin o, a dupe lowo re  
fun ogo nla re, Oluwa Olorun,  
Oba orun, Olorun Baba  
Olodumare. Oluwa Jesu Kristi,  
Omo bibi Kansoso, Oluwa  
Olorun, Odo-agutan Olorun, Omo  
Baba, o mu ese aye kuro, Ẹ̀anu  
fun wa; o mu ese aye kuro, gba  
adura wa; iwọ joko li ọwọ ọtun  
Baba, Ẹ̀anu fun wa. Nítorí iwọ  
nìkan ni Ẹ̀ni Mímọ́, iwọ nìkan ni  
Oluwa, Ìwọ nìkan ni Ẹ̀ni Gíga Jù  
Lọ, Jesu Kristi, pelu Emi Mimo,  
ninu ogo Olorun Baba. Amin.

Kojo

**E je ki a gbadura.**

Amin.

Ironu ti ọrọ naa

Kika akọkọ

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Idariji Psalm

Kika keji

Oriya ( )

,

,

,

,

,

,

ory ,

ify

glory

glory

|

|

|

|

palam

second

reading

Yoruba (Yorùbá)

Oriya ( )

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ihin rere

**Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.**

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

**Iwe kika lati Ihinrere mimọ ni  
ibamu si N.**

Ogo ni fun o, Oluwa

**Ihinrere Oluwa.**

Ope ni fun o, Oluwa Jesu Kristi.

Oojọ igbagbọ

Mo gbagbo ninu Olorun kan,

Baba Olodumare, Eleda orun on

aiye, ti ohun gbogbo han ati ki o

airi. Mo gba Jesu Kristi Oluwa kan

gbo, Omo bibi kansoso ti Olorun,

tí a bí láti ọdọ Baba ẹ́ájú

gbogbo ọjọ orí. Olorun lati odo

Olorun, Imọlẹ lati Imọlẹ, Ọlọrun

tòótọ láti ọdọ Ọlọrun tòótọ, bi, ko

şe, consubstantial pẹlu Baba;

nipasẹ rẹ ni a ti dá ohun gbogbo.

Nítorí àwa èniyàn àti fún ìgbàlà

wa ni ó sọ kalẹ wá láti ọrun. ati

nipa Ẹmi Mimọ ti wa ni ara ti

awọn wundia Maria, o si di

eniyan. Nitori tiwa li a kàn a mọ

agbelebu labẹ Pọntiu Pilatu. ó

jìyà ikú, a sì sin ín. o si dide

lẹkansi ni ijo kẹta ní ìbámu pẹlú

Ìwé Mímọ. O gòke lọ si ọrun o si

joko li ọwọ ọtun Baba. Y’o tun wa

ninu ogo lati şe idajọ awọn aláye

ati awọn okú ìjọba rẹ kì yóò sì ní

òpin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo,

Oluwa, Olufunni, ẹniti o ti ọdọ

Baba ati Ọmọ wá, ẹnì tí a bọwọ

|

|

|

,

ory

|

, God

| God

;

the

was

glory

end

Yoruba (Yorùbá)

Oriya ( )

fún, tí a sì n ẹ lógo lódò Baba àti Ọmọ, ẹni tí ó ti ẹnu àwọn wòlî sòrò. Mo gbagbọ ninu ọkan, mimọ, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo jẹwọ ọkan Baptismu fun idariji awọn ẹẹ mo sì n retí àjínde àwọn òkú àti iyè ayé tí n bọ. Amin.

,  
ified  
,  
,  
|  
|

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

Ẹ gbadura, ará (arákùnrin àti arábìnrin), pe ebo mi ati tire le jẹ itẹwọgba fun Ọlọrun, Baba Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nítorí iyìn àti ògo orúkọ rẹ, fun ire wa ati ire gbogbo Ijo mimo re.

|  
,  
,  
|

,  
,  
,  
,  
glory  
,  
|

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

|  
|  
|

E je ki a fi ope fun Oluwa Olorun wa.

O jẹ ẹtọ ati ododo.

Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa Ọlọrun awọn ọmọ-ogun. Orun oun aye

,  
,  
|

Yoruba (Yorùbá)

kun fun ogo re. Hosana l’oke  
orun. Ibukún ni fun ẹniti o mbò  
wá li orukọ Oluwa. Hosana l’oke  
orun.

**Ohun ijinlẹ ti igbagbọ.**

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o si jewo  
Ajinde re titi iwọ o fi tun wa. Tabi:  
Nigba ti a ba je Akara yi ti a si  
mu ago yi, a kéde ikú rẹ, Olúwa,  
titi iwọ o fi tun wa. Tabi: Gba wa,  
Olugbala araye. fun nipa  
Agbelebu ati Ajinde Re o ti sọ wa  
di omnira.

Amin.

**Communion Rite**

**Ni ase Olugbala tí a sì dá sílẹ̀  
nípasẹ̀ ẹ̀kọ̀ àtòrunwá, a  
gbójúgbóyà láti sọ pé:**

Baba wa ti mbe li orun. owò ni  
orúkọ rẹ; ijọba rẹ de, ifẹ tirẹ ni ki  
a se lori ile aye bi ti orun. Fun wa  
li oni onje ojo wa, ki o si dari  
irekoja wa ji wa, bi a ti dariji  
awon ti o se wa; ma si se fa wa  
lo sinu idanwo, sugbon gba wa  
lowo ibi.

Oluwa, gba wa, lowo gbogbo ibi,  
fi oore-ofe funni ni alaafia ni ojo  
wa, pe, nipa iranlowo ti aanu re,  
a le ma bo lowo ese nigba  
gbogbo ati ailewu lati gbogbo  
wahala, bi a ti nduro ireti ibukun  
ati wiwa ti Olugbala wa, Jesu  
Kristi.

Oriya ( )

glory |

|

,

|

|

,

|

:

,

,

,

:

,

,

|

,

|

,

divine ,

:

,

,

,

daily

,

,

;

,

,

,

,

,

|

,

|

|

Yoruba (Yorùbá)

Fun iḵoba, agbara ati ogo ni tire bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi fun awon Aposteli nyin pe: Alaafia ni mo fi ọ silẹ, alaafia mi ni mo fun ọ, ma wo ese wa, sugbon lori igbagbo ti Ijo re, kí o sì fi oore-ọfẹ́ fún un ní àlàáfíà àti ìṣòkan ni ibamu pẹlu ifẹ rẹ. Ti o wa laaye ti o si joba lai ati lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu nyin nigbagbogbo.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami alafia.

Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀ṣẹ̀ ayé lọ, Ẹ́nu fun wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀ṣẹ̀ ayé lọ, Ẹ́nu fun wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀ṣẹ̀ ayé lọ, fun wa l'alafia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo ẹ̀niti o kó ẹ̀ṣẹ̀ aiye lọ. Alabukun-fun li awon ti a pè si onjẹ-alẹ Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi ko yẹ kí o lè wọ abẹ òrùlé mi, sugbon kiki oro na so, emi o si mu larada.

Ara (Ejẹ) Kristi.

Amin.

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awon isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Oriya ( )

, glory |

, : , , , |

|

God , God , God ,

, , ,

, ,

( ) |

|

|

|

|

|

|

|

Yoruba (Yorùbá)

Oriya ( — )

Ki Olorun eledumare bukun yin,  
Baba, ati Ọmọ, ati Ẹmi Mimọ.

, ,

Amin.

Iyọkuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi: Lọ  
kede Ihinrere Oluwa. Tabi: Lọ li  
alafia, yin Oluwa logo nipasẹ  
igbesi aye rẹ. Tabi: Lọ ni alaafia.

, | :

: |

: | :

ifying | :

|

Adupe lowo Olorun.

|

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC